

TRADOS塔多思入门教程(图片指导) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022_TRADOS_E5_A1_94_E5_c95_646305.htm 网络上关于TRADOS使用的文章很多，但大多数内容涉及的内容都过于广泛，刚准备上手的同行们看了总会觉得不知所云，无从下手。笔者自己也在自学阶段遇到不少麻烦。经过长期的使用和琢磨，终于写了短文一篇，希望能为朋友们解决一些问题。由于主要面向新手，所以本文也只是有针对性地涉及了最基本步骤。TRADOS软件本身已经在5.5版以后将MultiTerm（词汇库）分离出来，从笔者自己的使用情况来看，MultiTerm的使用率也非常低，所以本文对MultiTerm的使用也未做说明。最终目的只有一个，就是让同行们更快地熟悉TRADOS，使用TRADOS。首先简单介绍一下TRADOS。TRADOS属于翻译记忆软件，与金山快译不同，它不会替你翻译，只是把你做过的翻译内容记录下来，放到数据库中（叫记忆库，即TM（Translation Memory）），待到再次翻译同样或类似语句时，TRADOS会提醒你，或者替你完成翻译，同时，TRADOS还可以有效地保留原有文件的文字格式，为译员们省去很多麻烦。所以翻译还是要靠自己，TRADOS只是帮您提高翻译的效率。如果使用熟练，TRADOS可以帮您将翻译速度提高2-4倍。下面我们进入正题。1、样本文件。本文使用的样本文件可到以下链接下载使用：

#465584><http://www.zftrans.com/Files/Doc/sample1.doc#810081>> 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com